



# meliconi®

**SPEAK AIR**



## Bluetooth® WIRELESS HEADPHONES SYSTEM

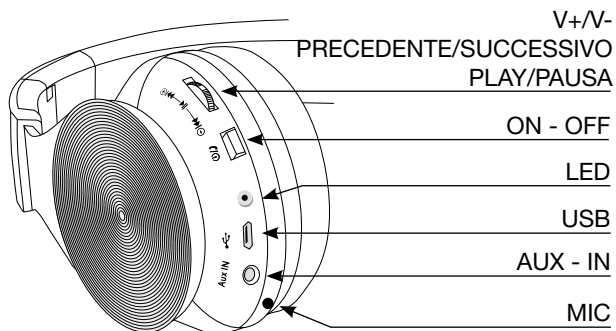
**IT** Istruzioni d'uso ..... 1

**FR** Mode d'emploi ..... 0

**ES** Instrucciones de uso ..... 0

**EN** Instruction manual ..... 00

**DE** Bedienungsanleitung ..... 00



**Figura 1**

- [1] Comando VOLUME, cambio brano, Play/pause
- [2] Pulsante ON/OFF [🔌], controllo chiamate
- [3] Spia a LED bicolore rosso/blu (LED)
- [4] Presa di ricarica MicroUSB (USB)
- [5] Ingresso audio stereo 3,5mm (AUX-IN)
- [6] Microfono (MIC)

# SPEAK AIR

Grazie per aver acquistato un prodotto Meliconi!

## Avvertenze di sicurezza

### Sicurezza per l'udito



**Per evitare possibili danni all'udito, non utilizzare le cuffie a volume elevato per lunghi periodi di tempo.** In determinate circostanze occorre ridurre il volume o interrompere l'ascolto per evitare che il suono possa distrarre e/o coprire i rumori dell'ambiente circostante generando situazioni pericolose.

## Informazioni di sicurezza

- Non esporre le cuffie a temperature eccessivamente alte: evitare di lasciarle al sole, in auto, in luoghi caldi
- Non esporre le cuffie all'acqua o altri liquidi: non immergerle, non esporre a gocce, schizzi o umidità eccessiva.
- Evitare di danneggiare le cuffie con cadute o urti.
- In caso di guasto non tentare di aprire o di riparare le cuffie: rivolgersi ad un centro di assistenza qualificato.
- Il prodotto contiene una batteria al Litio non sostituibile dall'utente. Nel caso sia necessario smaltire il prodotto, oppure a fine vita, riferirsi al paragrafo " Smaltimento del prodotto" di questo manuale.
- Il prodotto è conforme alle vigenti normative sull'esposizione umana ai campi elettromagnetici.

## Contenuto della confezione

- Cuffia stereo pieghevole SPEAK AIR
- Cavo di ricarica (USB-microUSB)
- Cavo Audio (3.5mm stereo, jack-jack)
- Guida All'uso

## 1. Presentazione

Le cuffie wireless MySound Speak Air consentono di:

- effettuare chiamate con il vostro smartphone senza utilizzare le mani (funzione hands-free)
- passare automaticamente alla ricezione di una chiamata mentre ascoltate musica
- ascoltare musica senza fili
- **ascoltare musica anche se la batteria si è scaricata oppure da sorgenti che non dispongono di interfaccia Bluetooth®** (modalità con cavo audio).

## 2. Ricarica della batteria

Prima di utilizzare le cuffie effettuare una ricarica completa (circa 2h)

- Inserisci il connettore microUSB del cavo in dotazione nella presa di ricarica microUSB [4]
- Inserisci l'altra estremità del cavo USB in una porta USB disponibile (puoi usare, per esempio, un computer acceso)
- Quando la cuffia è in carica, la spia LED [3] sarà di colore **rosso**
- Quando la cuffia è completamente carica, la spia LED [3] sarà di colore **blu**.

## 3. Associazione delle cuffie con il telefono cellulare

1. Al primo utilizzo delle cuffie Speak Air con un dispositivo Bluetooth® è necessario effettuare l'operazione di Associazione. Tieni premuto il pulsante ON/OFF [2] delle cuffie per circa 7 secondi fino a quando non vedrai lampeggiare il LED [3] in modo alternato blu e rosso
2. Attiva la funzione di Ricerca Dispositivi Bluetooth® sul telefono poi rilascia il pulsante centrale: il LED continua a lampeggiare. Verifica che il telefono abbia l'opzione di "visibile a tutti" attivata.
3. Sul telefono verifica la lista dei dispositivi Bluetooth® trovati e cerca "SPEAK AIR"
4. Segui le istruzioni sullo schermo del telefono per associarlo alla cuffia SPEAK AIR (Controlla il manuale dell'utente del telefono per maggiori dettagli)
5. Nel caso sia richiesta una password, inserire "0000" (4 volte zero, non necessaria per dispositivi recenti)

Una volta completata l'associazione, le cuffie si collegano automaticamente al telefono se sono accese e si trovano all'interno della portata del suo Bluetooth® (circa 10 metri).

## 4. Accensione e spegnimento delle cuffie

1. Accendi le cuffie premendo e tenendo premuto (3 secondi circa) il pulsante ON/OFF [2] finché non si illumina il LED blu [3].
2. Spegni le cuffie premendo e tenendo premuto (3 secondi circa) il pulsante ON/OFF [2] finché non si illumina il LED rosso [3].

## 5. Utilizzo dei comandi di musica e chiamata

**Controllo volume:** in modalità musica o conversazione, muovi il pulsante a tre direzioni [1] verso l'alto per alzare il volume, verso il basso per ridurre il volume (un tono confermerà il comando, un tono acuto informa che si è raggiunto il volume massimo).

**Cambiare brano:** in modalità musica, muovi verso il basso per 2 secondi il pulsante a tre direzioni [1] finché la cuffia non passa al brano successivo, oppure verso il basso per 2 secondi il pulsante finché la cuffia non passa a un brano precedente

**Pause / Play:** Premi il pulsante a tre direzioni [1] centralmente per mettere in pausa, premi nuovamente per riattivare la riproduzione del brano corrente

**Risposta / interruzione chiamate:** Premi una volta il pulsante ON/OFF [2] per rispondere alle chiamate in ingresso o per terminare la conversazione

**Rifiuto chiamata:** Premi e mantieni premuto il pulsante ON/OFF [2] per 2 secondi per rifiutare le chiamate in ingresso

**Ricomposizione ultimo numero chiamato:** premere due volte in sequenza veloce il pulsante ON/OFF [2] per ricomporre automaticamente l'ultimo numero di telefono composto sul telefono collegato.

## 6. Ascolto musica con cavo audio

Inserisci il cavo audio nella presa della cuffia AUX-IN [5] per ascoltare musica utilizzando il cavo

**Attenzione:** all'inserimento del cavo audio nella presa AUX-IN tutte le funzioni Bluetooth® saranno automaticamente *sperate e disabilitati i controlli di volume, pausa e brano precedente/successivo.*

*Questa modalità consente l'utilizzo della cuffia anche a batteria scarica.*

## 7. Associazione a 2 dispositivi Bluetooth® contemporaneamente

La cuffia SPEAK AIR può essere associata a 2 dispositivi Bluetooth® contemporaneamente. Questa funzione è utile, per esempio, per vedere un film con un Tablet (senza connessione GSM/LTE, utilizzando l'audio Bluetooth®) e, al contempo, mantenere il proprio smartphone anch'esso connesso per ricevere le telefonate via Bluetooth®.

Procedere come segue:

- Effettuare l'associazione con il primo dispositivo (v. paragrafo "Associazione delle cuffie con il telefono cellulare")
- Spegner le cuffie SPEAK AIR
- Riaccendere le cuffie SPEAK AIR in modalità ASSOCIAZIONE (v. paragrafo "Associazione delle cuffie con il telefono cellulare")
- Verificare che sia attivo il Bluetooth® sul secondo dispositivo da associare, quindi effettuare l'associazione anche del secondo dispositivo con le cuffie SPEAK AIR.

Nota: allo spegnimento e successiva accensione dei dispositivi l'associazione automatica della SPEAK AIR avverrà per UN SOLO DISPOSITIVO; il secondo dispositivo dovrà sempre essere aggiunto manualmente seguendo la procedura precedente.

## 8. Spia a LED

La spia a LED [3] fornisce un'utile indicazione dello stato di funzionamento della cuffia attraverso il colore e la modalità di lampeggio.

Spia LED	Stato
ROSSO lampeggiante	Carica in esaurimento: il LED rosso lampeggia
ROSSO	Ricarica: il LED rosso è acceso durante la ricarica
BLU	Ricarica terminata: Il LED blu è acceso
BLU lampeggiante lento	Bluetooth® connesso: il LED blu lampeggia lentamente (ogni 5s)
BLU lampeggiante	Bluetooth® NON connesso: il LED blu lampeggia (ogni 1s)
BLU/ROSSO alternati	Associazione Bluetooth®: Le luci rossa e blu lampeggiano alternativamente

## 9. Caratteristiche tecniche

Cuffia audio stereo a doppia funzionalità (Bluetooth® con funzione telefonica / 'a filo').

Peso: 190g
Comandi: 1 pulsante (ON/OFF) + 1 joystick (3 posizioni, UP/DOWN/ENTER)
Connettore di ricarica: Presa micro USB ( 5.0Vdc / 200mA)
Tempo di ricarica batteria: < 2h
Durata della carica: 10h circa (Nota1)
Autospegnimento: dopo 5 minuti in assenza di connessione Bluetooth®
Connettore AUX-IN: 3.5 mm stereo (ingresso audio)

Nota1: dopo ricarica completa batteria, connessione Bluetooth®, in riproduzione continua a 25°C

### Bluetooth®

Versione Bluetooth®: 4.1
Profili Bluetooth®: A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) HSP (Head Set Profile) HFP (Hands Free Profile)
Frequenze RF: 2402 ~ 2480 MHz
Potenza RF Max: < 10mW
Distanza max. di trasmissione: 10m (360°)
Solo per dispositivi IOS: visualizzazione sul telefono dello stato di carica della batteria cuffia

### Altoparlanti

Diametro : 40mm
Materiale: Magnete al Neodimio
Impedenza: 32 Ohm
Potenza: 20mW
Risposta in Frequenza: 20 ~ 20kHz
Sensitivity: 111 +/- 3dB
Sensitivity Microfono: -38 +/-3 dB

### Batteria

Batteria integrata al Litio (3.7V / 250mAh)
---------------------------------------------

### Temperatura

Stoccaggio: -20 ~ + 70 °C
Funzionamento: -5 ~ + 45 °C

## 10. Note

### Dichiarazione di Conformità

Il fabbricante, Meliconi S.p.A., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio, Cuffia Bluetooth Speak Air, è conforme alla Direttiva 2014/53/EU (RED).

Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente indirizzo:

[www.meliconi.com/doc/speakair](http://www.meliconi.com/doc/speakair)

### Smaltimento del prodotto e batterie



Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto è conforme alla Direttiva comunitaria 2012/19/EU. Il prodotto, alla fine della propria vita utile, deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. Al termine dell'utilizzo dovrà essere conferito in un idoneo centro di raccolta differenziata oppure consegnato al rivenditore all'atto dell'acquisto di un nuovo prodotto in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riutilizzo e/o riciclo dei materiali. Sono previste sanzioni di legge per lo smaltimento abusivo del prodotto.



Questo simbolo indica che il prodotto contiene una batteria ricaricabile integrata che è soggetta alla Direttiva europea 2013/56/EU e non può quindi essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici. Occorre conferire il prodotto presso un idoneo centro di raccolta differenziata oppure consegnarlo al rivenditore all'atto dell'acquisto di un nuovo prodotto in ragione di 1 a 1.

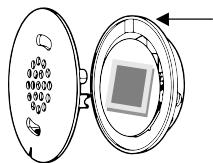
### Rimozione della batteria integrata

Questa operazione deve essere effettuata da un tecnico qualificato.

Precauzioni di sicurezza:

- assicurarsi che la cuffia non sia collegata al cavo di ricarica USB prima di rimuovere la batteria.
- la batteria non deve essere mai cortocircuitata!

La batteria rettangolare è presente all'interno del padiglione destro: aprire facendo leva come da disegno e rimuovere la batteria riciclandola correttamente.



### Pulizia

Per la pulizia del prodotto utilizzare un panno morbido leggermente inumidito con acqua e poco sapone delicato. Evitare di bagnare. Non utilizzare altri prodotti (alcol, ammoniaca etc...) che potrebbero danneggiare il prodotto.

### Nota per la ricarica batteria:

Per la ricarica della batteria integrata occorre collegare la cuffia SPEAK AIR ad un caricatore USB oppure alla presa USB di un PC (non inclusi nella confezione) tramite il cavo USB-microUSB di ricarica a corredo.

## 11. Risoluzione dei Problemi e Domande Frequenti (FAQ): Speak Air

Problema	Suggerimento
Le cuffie Bluetooth® non si accendono (LED sempre spento)	La batteria è scarica. Caricare le cuffie
I controlli di volume e precedente/successivo non funzionano	Accertarsi che non sia inserito il cavo audio per la riproduzione tramite cavo. Quando il cavo audio è inserito TUTTE le funzioni Bluetooth® sono disabilitate
Non è possibile associare le cuffie Bluetooth® con un telefono cellulare (Prima associazione)	Sul telefono verificare che il Bluetooth® sia abilitato ed in modalità 'visibile a tutti'. Si raccomanda di accendere il Bluetooth® sul telefono <u>prima</u> di accendere le cuffie. Riferirsi al manuale del telefono cellulare
L'associazione non viene effettuata (Prima associazione)	Accertarsi che le cuffie siano in modalità 'associazione' (led lampeggiante alternato blu e rosso). -Rivedere il paragrafo 3
Il telefono cellulare non trova le cuffie (Prima associazione)	Le cuffie potrebbero essere già connesse ad un altro telefono già associato in precedenza: disabilitare il Bluetooth® di questo telefono e riprovare Provare ad effettuare nuovamente l'associazione (vedere paragrafo 3)
Il telefono cellulare non trova le cuffie già associate precedentemente a quel telefono (associazione automatica)	Dal menù Impostazioni del telefono provare a dissociare le cuffie. Operare nuovamente la procedura di associazione (vedere paragrafo 3)
La composizione/ricomposizione vocale non funziona sul telefono cellulare in uso.	Il telefono cellulare in uso potrebbe non supporta questa funzione.
Le cuffie Bluetooth® sono collegate a un telefono cellulare con funzione Bluetooth® stereo, ma la musica viene riprodotta esclusivamente dall'altoparlante del telefono cellulare.	Fare riferimento alla guida dell'utente del telefono cellulare in uso. Selezionare l'ascolto della musica tramite le cuffie.
La qualità audio è bassa e disturbata	Il dispositivo Bluetooth® è fuori campo. Ridurre la distanza tra le cuffie in uso e il dispositivo Bluetooth® o rimuovere gli ostacoli fra i due dispositivi.
La qualità audio non è soddisfacente quando lo streaming dal telefono cellulare risulta molto lento oppure lo streaming audio non funziona affatto	Accertarsi che il telefono cellulare in uso non solo supporti il profilo HSP/HFP (mono) ma anche quello A2DP
E' possibile sentire la musica ma non è possibile controllarla sul dispositivo Bluetooth® (ad esempio riprodurre/mettere in pausa/andare al brano successivo/precedente).	Accertarsi che la sorgente audio Bluetooth® supporti il profilo AVRCP
Il volume è troppo basso	Verificare la regolazione del volume anche del telefono cellulare



05/2016



MELICONI S.p.A. - Via Minghetti, 10  
40057 CADRIANO DI GRANAROLO EMILIA - BOLOGNA - ITALY  
[www.meliconi.com](http://www.meliconi.com) e-mail: [info@meliconi.com](mailto:info@meliconi.com)